

Berita Priangan

Directeur : ALI RATMAN
Hoofdred : BAKRIE SOERAATMADJA
Plv. Hoofdred : O. K. JAMAN

Diterbitkan setiap hari
ketjoekali hari jang dimoeliakan

oleh Utg. BERITA PRIANGAN — Ditjetak oleh Drukkerij ECONOMY

Losse Nummer 3 cent.
Langganan f 0.75 seboelan
Advertentie f 0.10 per regel
Bajar lebih doelo.

Pemandangan tentang examen Bestuurs Academie

Sebagaimna pembatja kita telah mengetahoei, bahwa dinegeri kita ini sedikit hari lagi akan diboeka Bestuursacademie oentoek memberikan kepada Bestuursambtenaren jang sekiranya dapat mendjabat pangkat jeng lebih tinggi dari pada djabatannya sekarang.

Hal ini, boekan hanja penting bagai B B ambtenaren sadja, bahkan bagai ra'jat dan kemoedjoean negeripoen adalah penting sekali, karena memang dirasa sangat perlunya B B ambtenaren itoe haroes mempenjai boedi jang tinggi dan pengetahoean jang loeas.

Banyak beberapa orang B B Ambtenaren, teroetama sekali jang berpangkat Assistent Wedana's jang dipandang tjakap diberinja kesempatan oentoek menempoeh oedjian pertama masoek ke Bestuurs academie itoe.

Oedjian itoe dilakoekan oleh beberapa orang Examinators jang terdiri dari pada orang-orang jang pilihan, terpuih bawaja pengetahoeannya dan banyak poela peugalamanja.

Tjoekoeplah kiranja, kita menompahkan kepertjajaan kepada sekalac Examinators itoe.

Sangat sajang, meneroet berita jang kita terima, diantara beberapa orang Assistent Wedana's jang menempoeh oedjian itoe, lebih banyak jeng gagal dari pada jang loeoes.

Kita tidak merasa ketjawa karena banyaknya jang tidak loeoes itoe, tapi dengan ini kita bisa mengoekoer, bagaimana tuggjoja peladjaran jang akan diberikan di Bestuurs academie nanti, selang dalam

oedjian masoek sadja, soedah ternjata begitoe soesahnja.

Lebih tinggi kepandaian dan lebih loeas pengetahoean Bestuurs ambtenaren itoe, memang ada lebih baik. Lebih sempoerna lagi bagai kepentingan ra'jat dan negeri.

Tapi, apa jg kita merasa sajang?

Tidak lain dan tidak boekan, hanya meneroet pendengaran kita, bahwa diantara beberapa orang jang menempoeh oedjian itoe banyak jang djatoeh* karena pertanyaan-pertanyaan jang memang patoet diketahoei oleh seorang Bestuursambtenaar.

Kita tidak heran, djika seorang Assistent Wedana tidak tahoe tentang Thee restrictie, karena boleh djadi selama dalam jabatan negeri beloeom perolah mendjilankan pekerjaan jang berhoebongan dengan itoe Kita bisa mem'f' a dan kita tahoe bahwa tentang Thee restrictie itoe, djika dipeladjar dengan sedikit tempo salja, dimasjang perloeh, taeoe dapat difahaman dengan moedah.

Berhoebong dengan itoe, hanja kita bisa mengambli kesimpulan, bahwa Assistent Wedana jang tidak tahoe hal ichwal Thee restrictie itoe, ternyata koerang sekali membawja soerat kabar, karena seing kali hal itoe dibitjarakan pandjaog dan lebar dalam soerat soerat kabar.

Tapi djika seorang Assistent Wedana jang tidak bisa mendjawab pertanyaan dalam oedjian Bestuurs academie itoe, pertanyaan hal ichwal wajang jang bersangkoean dengan oedi pekerti ra'jat, maka kita bisa mengambil kesimpulan, Assistent Wedana itoe, koerang sekali co-

Phabaran

Perajaan di Betawi.

Sembahjang.
Di Geredja Portoeigia.

Seperti kebiasaan dihari raja, pada hari jg dimoeliakan ini maka di Geredja Portoeigia Betawi dilakoekan oepatjara sembahjang doa. Dalam oepatja itoe berhadlir Z.E Gouverneur Generaal, para anggota Raad van Indie, departementshoofden, para consuls dan masih bebe rapa pembesar2 negeri dan djoega orang2 ternama dari pergaolan partikelir, disertai para njonjahnja. Mevrouw Van Starckenborgh dan freules jg tertoea poen hadlir djoega dalam oepatjara tsb.

Tentoonstelling jg loear biasa

Digedong Maison Versteeg Betawi moelai tg 6 September telah di boeka tentoonstelling. Dalam roeangan itoe orang bisa melihat segala

ra'jatnja dengan ra'jat. Kita bisa mengatakn begitoe, karena hal ichwal wajang itoe, bagi ra'jat Soenja, Djawa, dan Madoera telah banyak bersangkoeannya dengan adat dan masoek dalam perasaannya jang dalam sekali.

Ketjoekali dari pada jang teresoet tadi itoe, kita sangat merasa ketjawa sekali, djika seorang Assistent Wedana jang menempoeh oedjian Bestuurs academie itoe, tidak bisa mendjawab atas pertanyaan jang berhoebongan dengan hoekoem hoekoem Islam. Sangat me rasa ketjawa, djika seorang Assistent Wedana tidak tahoe berapa kali oemat Islam haroes sembahjang sehari dan apa namaanja waktoe-waktoe sembahjang itoe.

Kita ketjawa, karena pertanyaan itoe boekanlah pertanyaan jg soesah didjawab dan boekan poela pertanyaan jang soelit dalam hoekoem

Kita bisa mem'affkan kepada orang jang tidak bisa mendjawab tentang Tuhid oempamanja. Tapi djika apa namaanja waktoe sembahjang itoe tidak tahoe, kita sangat menjesal sekali.

Dengan singkat, kita ingin mengatakan bahwa apa bila ada Assistent Wedana jang samasekali tidak tahoe adat lembaga jang ada pada ra'jat, baik jang berhoebongan dengan kultur maepoen jang berhoebongan dengan kepertjaan bathinja maka njatalah Bestuursambtenaar jang begitoe itoe, boekan tidak tjakap boeat menoentoet pe ladjaran dalam Bestuurs academie sadja, tapi koerang baik boeat mendjadi bapa* ra'jat dalam daerah njaja.

Oedjian ke Bestuurs academie itoe, memang adalah selectie jang bagoes sekali. Bagoes boeat B B corps dan baik boeat ra'jat dan negeri.

Soepaja dikemoedian hari, tidak terdjadi lagi hal jang mengetjawa kan dalam oedjian, hendaklah jang beloeom menempoeh oedjian itoe dari sekarang memperbanjak pembatjaan oentoek memperloeoakan pengetahoean oemoem, diantaranya bisa terdapat dalam soerat-soerat kabar.

foto's jg berhoebongan dengan kemadjoearnja kota Betawi sedari 1898 atas perintahnja Seri Ratoe Wilhelmina.

Di Geredja Armenisch.

Di Armenische Kerk St. John terletak di Scottweg Betawi djoega dilakoekan sembahjang doa. Oepatjara ini dipimpin oleh Reverend Vahan Agabian. Diantara hadirin nampak toean M.S. Michael dari Bandoeng ketoea dari Pengoeroes Oemoem dari Armenische Kerk. Poen djoega toean Mr. N. de Man, sebagai wakil Pemerintah.

Di Klenteng.

Poen di Klenteng di langsoengkan poela sembahjang doa, di Hoofd-Klenteng di belakang Pan tjan, jg dihiisi menambah sedapnja pemaudangan. Poen penerangan amat endah sekali.

Sembahjang golongan Jahoeidi

Digedong Vrijmetsleersloge Betawi pada malam Selasa jbl, ini djoega dilangsoengkan oepatjara sembahjang doa oleh golongan kooem Israelieten, berhoebong dengan pesta pemeristahan ini.

Jg hadliri antara lain toean Ligtoet, assistent resident terbeschikking vd Gouverneur Djawa Barat dan toean Mr. Roovers Gemeente Sectaris Batavia.

Pesta bagi moerid2 sekolah menengah

Para moerid dari sekolah pada hari perajaan ini djoega tidak ketinggalan oentoek toeroet meramai kan hari perogataan. Telah dioesa bakan adanya arak arakkan berke hiling kota mengadakan njanjian dibaluman sekolah-han. Mereka poen menerima minoeman dsoeja.

Pada hari siangoja di sepanjang djalan nampak beberapa sepeda jg dihiisi dengan endah. Memang soe re itoe akan dilangsoengkan concours sepeda. Jang toeroet ambil bagian dalam concours ini moerid2 dari bermatjam matjam sekolah-han. Semoea itoe meroepakan pemaudangan jg amat bagoes sekali.

Parade di Waterloo plein.

Pada tanggal 6 September jalah pada hari Selasa, hari jg dirajakan maka di Waterloo plein telah diadaka kan parade.

Masih pagi-pagi benar dilapangan itoe telah penoeh orang akan melihat parade jg paling besar ini tahoen.

Didjalan-djalan amat ramainja teroetsama karena banjarknja kendaraan dan ditambah poela banjarknja orang djalan.

Kebanyakan kendaraan itoe poen dihiisi dengan bendera dan lainnja sehingga amat endah permandangan pada itoe hari.

Poen para penonton semoesa berpakaian jg bagoes. Meskipun didjalan-djalan itoe amat ramainja dan banyak kendaraan skan tetapi ver koopspolitie mengatoerkan semoesa itoe dengan rapi sekali.

Diroeangan tribunes di Waterloo plein dengan dihiisi daoen hidjan dan bendera tiga warna, telah penoeh dengan tetamoe jg mendapat oendangan. Para pembesar negeri dari bermatjam matjam bagian dan golongan semoesa nampak disitoe. Poen dari golongan maatschappij besar-besar badliri oela. Semoea auto Toean Besa tidak dilapangan maka semoesa barisen

Bandrek Bandoeng

Tjara baroe . . .
Partij Indo Belanda jang di bawah pimpinannya t. Teeuwen di Semarang, keloearkan methode baroe.

Terhadap kawan sepertjoja telah dioemoekan soepaja panggilan toean* dihilangkan, diganti dengan kam* pendeknja dari kameraad*.

Kita lantas teringat akan timboelja aliran baroe dalam tjaranja oang panggil-memanggil.

Pappie djadi Pap, Mammie djadi Mam.

Eugking djadi Aang, Nji Raden djadi Euden.

Si Serbad djoega bila ia panggil pada sahabat karibnja di Gang Zoehdimata dengan tjara modern poela, dengan perkataan Noeng tje, entah diambilja dari nama siapa, kita tidak taoe. Bisa djadi asal dari nama Enoeng of Noeng nanging

Sahabat kami jang dekat zeekalie dihati telah biasa poela ia memanggil angkoe Ariffen dengan perkataan Ang Fifih*.

Ini roepanja verkorting dari Kang Ariffen.

Memang, dengan timboelja tjara baroe itoe, djadinja agak praktis, ringkas, democratisch dan collegial.

Tapi sekali tempo perkataan atau nama jang diverkort itoe, moeng kinu membikin kesleo sangkaan orang jg beloeom f.h.m.

Oempamanja, kam* diartikan orang djadi kampret* of kamoe*, Pap djadi Papatong atau Pappaja, Mam djadi Mampoes!

Kan itoe koerang enak?!

Sebab itoealah tk bandrek tidak mengambli sijsteem peudek-peudekan.

Kita memanggil kepada pembatja sekalian dengan perkataan Sa derrek* satjaaa!

Dan semoesa saderreks kerabat bandrek boleh panggil pada kita toekang bandrek* en zonder titel apa-apa lagi dimoekanja!

Ini dirasa lebih broederlijk! . . .

Orang Keloejoeran



JOODKALIPILLEN
MATJAM BOENDER TELOD

BOEWAT:

- 1 membersihkan darah
- 2 entjek
- 3 asihma
- 4 oerat2 kekoe

Monster dari 100 pil dikirim franco diromah setelah terima kiriman Post-wissel dari f 1.— kepada:
N.V. BANDOENGSCHE KININEFABRIEK BANDOENG

telah teratoer rapi dan menoenggoe perentahan dari kepala-ja.

Pertoendjoekkan Goena Rajat

Dibeberapa tempat di Betawi ke mari malam-malam Kemis—telah diadakan pertoeandjoekkan goe na rajat, jg dimoelai djum 3 siang. Meskipun poen pada itoe waktoe hari




OBAT BALSEM TJAP MATJAN
jang bisa ilangkan sakitnja dengan tjapat!

BISA DAPAT BELI DIANTERO TEMPAT

Menoedjoe ke Olympiade Indonesia

Spreken wij over mensen die met voor opkomen voor de dingen waarvan ze vervuld zijn, dan denken we voor alles aan onze jonge mannen als zij het hebben over hun lichaams-oefeningen, Zij zijn vol van de wedstrijden die ze onder elkaar organiseren, hebben een vurige verering voor hun clubs en hun kampioenschappen en ijveren vol bezieling voor de sport die ze beoefenen. O, we zijn er niet blind voor, dat hun studie en hun werk soms lijden kunnen onder dat grote sportenthousiasme en we zouden niet gaarne verzuimen hen er aan te herinneren, dat er groter en hoger dingen in de wereld zijn, maar toch, laten we er dankbaar voor zijn en het toejuichen dat onze jongelischap idealen kent, dat onze jonge mannen in de vuur kunnen komen voor een zaak die zij goed achten, dat daar in hun hart nog plaats is voor gloed en geestkrift.

DS. BEIJERMAN.

Oleh Perganda P.S.S.I.

Seorang diantara kita, mendengar kata „Olympiade“. Kita di sejojiakan, jangan memakai per kataan itoe. „Westers“, berbae barat katanja. Saja berpendirian seba liknja. Kata itoe teroes saja pakai. „Olympiade Indonesia“ teroes saja kobarkan. Dalam achbar, dirapat kerabat PSSI, ditapi pertemoan ka oem sport.

Prof. Dr. H. Blink pernah bilang, bahwa didalam oeroesau ekonomi kita sebetolnja soedah menjadi „pendoeloek doenia“ (we reldburgers). Sebenarnja begitoe! Doenia betoel berbentoe doenia kini. Kemadjoesna tehnik meniadakan selang tempoh Poela kemadjoean tehnik itoe telah memoesanakan djarak jang djaeoh. Kini tiada lagi rintangan perhoeboengan dan halangan menoenggoe waktoe. Geen tijd en geen ruimte.

Perkobaran „Olympiade Indonesia“ jang selaloe saja sangat golakan. mengandoeng didikan, setidak nja melenjapkan impian pemoeda kita oentoek disatoe waktoe melawat kebarat, ambil bagian dalam perlombaan sport. Impian inilah jang merjebakkan sport nasional Indonesia masih berada dibelakang Semangat segala sendiri sebagai oedjian nasional haroes didengoe kan. Sport Indonesia haroes mendjadi tjermin boedi—pakerti Indonesia poela.

Sanggoepkah kita menjelenggara persiapan Olympiade Indonesia?

Kesanggopean itoe akan diketa hoi sepandjang Minggoean Oelaha Oemoem Indonesia, disingkat M.O.O.I., lagi satoe setengah boelan di Solo, Sportweek jang seha roesnja soedah disiapkan berse toe djoe Kampioenstournooi PSSI 1937 itoe, telah berteloe sekarang. Moelai tg. 15 sampai 22 Oktober de

masih panas, akan tetapi para pendoeloek tidak memperdoelikkaan.

Hal ini bisa kita lihat banjaknja orang menoedjoe ketempat pertoeoedjoekkan oentoek melihat permainan permainan jg telah disediakan seperti Komedibangsawau—Wajang—Doger—Ketoprak dsbnja. Selandjoetnja diadakan perlombaan berdjalan dengan karoeng—tarian tali—memaudjat dsbnja. Prijs prijs poen disediakan.

Permainan ini berachir sampai djaeoh malam.

Carnaval goenara jat.

Carnaval goena rajat di Glodok Betawi jg diadakan pada malam Kemis jbl ini telah mendapat perhatian besar sekali. Orang berdoe joen doejoen menoedjoe ke Glodok Pada itoe waktoe di Pantjoranlah mendjadi possatja perhatian.

Jg toeroet carnaval ada kl 48 barisan. Jg menghehentikan pada kita jalah tjaranja mereka memboe at barisan barisanja jg menarik hati penonton, hanja dengan oeang sedikit. Telah terujata bahwa mereka jg toeroet dalam carnaval ini telah mempersediakan soenggoeh soenggoeh goena alat alatja. Jury terdiri dari toean toean. D.M. Kemerling, Hioe Njan Yoeng dan toean Saeroen.

—o—

pan, Sportweek langsoeng dikota Soerakartaraya. Moengkin disertai tjela—ketjewa, sebab waktoe persai apan. Tetapi semoea permoelaan djaeoh dari saksama. Hanja keke rasan hati dan kepertjajaan, poela pergorbanan jang mendjadi sandaran, mendjadi pondament.

Modal dan elat moedah terdapat, djika benar ada kekerasan hati, oentoek diwahjoei pekerdjajaanja dengan sukses; semoea itoe dapat diperoleh, djika benar ada keper tjajaan, bahwa djoega kita Indosia mempoenjai kemoean, kekoentan dan tanaga, oentoek meweodjoek kan barang sesoeatoe jang boleh mendjadi tilikan kehabatan semang at, modal dan alat moedah ditemoe, djika benar kita maoe me ngorbankan rasa—diri, menghalau perkara ketjil, dan memperpoesat kan perasaan pada tanggoeng—djawab terhadap noe sabangsa dan terhadap oemoem.

Pabila Kongres Windon PSSI telah meninggalkan bekas gila ng gemilang, —pabila Kampioenstournooi persatoean voetbal Indonesia itoe hingga kini masih terbahang didepan mata—ja, pabila Nationaal Voetbal congress kita telah mendapat samboetan giat gem bira dari segala bangsa, istimewa Indonesia—Indonesia toea moeda kaja miskin dari sege nap lapisan, moehal bila Perlo mbaan Sport Oemoem Sportweek ialah M.O.O.I. jang mendatang itoe tidak mooi (tidak bagoes) bantoe annja.

Djika Kampioenswedstrijden PSSI jang telah lampau itoe hanja terbatas pada satoe matjam sport, ialah sepakbola, adalah M.O.O.I. melipoeti hampir semoea tjaba ng sport. Bantoean pasti lebih besar Sokongan pasti lebih kaliganda Toendjangan pasti melebihi. Rasa nja, meilik semangat jang sedemi kian hebatnja diwaktoe Kampioens wedstrijden PSSI, koerang perloe poela orang dibangkitkan perhatian nja pada M.O.O.I. jang mendatang itoe!

Para penggemar sepakbola akan dipenoehi keinginannja. Pah lawan hidjau PSSI diseloeroeh Djawa akan dimobilisir, dipili lih jang paling mengatasi. Pemain kita tidak koerang jang pandai. Diantara jg. pandai-pandai itoelah jang akan dikadji. Dalam Sport week itoe akan berdjoeang Pahlawan Sebelas dari Djawatimoer (Blitar—Madien—Bodjonegoro Soerabaja), Djawatengah (Solo Mataram Magelang Semarang Salatiga Ambarawa Kaboemen Poerwokerto Klaten Sragen) dan Djawabarat (Soekapoera Tjirebon Bandoeng Djakarta Bogor). Pahlawan PSSI XI akan dibantoe,

Para perindoe tennie, bakal mendapat kepoesian. Djago bola tamplex akan datang di Solo Pasti Samboedjo Hoerip tidak akan ting gal diroemah.

Lebih djaeoh badminton, atletik berena ng, lari, bermain keris, bermain toembik, dan... mala keseni an jg djarang didapat, Seni molek permai akan dipertoedjoekkan se bagai penoetoep Sportweek,

Phabaran

Djemabatan „Babajang“ diboeka opisil

Pada hari Saptoe tanggal 10 September ini hari djam 10 pagi djembatan besi jg meliatasi Tjita roem dekat Bajabang diboeka opisil, demikian diwartakan oleh Aneta. Pada oepatjara pemboekaan itoe hadir poela College Geom mitteerden dari regentschappen Bandoeng dan Tjiaandjoer. (Aneta).

—o—

Perdjalanannja Z.E. Gouverneur-Generaal Ke Soematra

Moelai tgl 19 Sept sampai tgl 14 October depan ini maka Z.E. Gouverneur-Generaal dan Mevrouw Tjarda Van Starckenborgh akan menga dakan perdjalanannja ke Lamoeng, Palembang, Benkoelen dan ke Soematra Barat.

Jg akan toeroet djoega doea doeanja freules, Algemeene Secretaris, toean Kiveron, Intendant, kapitein De Bie, adjudant Van Vrees wyk dan toean Jhr. De Villeneuve

Jg akan dipakai jalah Gouverne mentsstoomer „Eigel“ dan jg dja di djoeroemoedi gezaghebber W.F. Van Rooy Sebagai pengantar kapal perang akan toeroet kapal H.M. „Flores“, dibawah commando kapitein-luitenant ter zoe J.C.A. Scholte.

—o—

Koendjoengan Wartawan loear negeri

Toean Francis Gattegno, hoofd redacteur „L. Opion“, soerat kabar jang tertoea di Saigon, mengoe ng djoengi poelan Djawa dengan me sin terbang dan segera meroes kan perdjalanannja ke Sydney.

Moela2 ia bertjita-tjita akan ting gal disana beberapa minggoe. Ke tika ia mendengar bahwa disini akan diadakan perajaan pemerenta han, maka ia tidak tinggal lama di Sydney dan terbang ke Betawi oentoek menjaksikan pesta di kota itoe.

Sebagai seorang loearan, maka toean Gattegno menerangkan, bahwa jg menarik perhatiannja toean tsb jaitoe tjaranja segala lapisan pendoeloek menjatakan kegembir annja pada hari pesta itoe.

Pada hari Rebo pagi toean Gattegno diterima audentie oleh Z.E. Gouverneur Generaal. Selama ia berada di Betawi akan mendjadi pembittjara dari Alliance Francaise, dan minggoe depan akan kembali ke Indo-China.

Selain toean Gattegno mendjadi wakilnja harian di Saigon, warta wan itoe poen mendjadi wakilnja harian Prantjis ditamah airnja. (Aneta).

—o—

Sport poen soeatoe so'al nasional (nasional-probleem) djoega.

Hal ini soedah beroelang ditoe n djoekan. Sport adalah satoe mass lah jang minta perhatian penoe h. Adalah jang mendjadi kewadji ban kita oentoek memberi toentoenan pada pemoeda pemoedi kita, agar pergerakkan sport kita tidak salah djalan. Giat-gembira Indonesia nja menjelenggara sport, kebesaran hati kita karena prestasie jang baik, tidak boleh menoedjoe pada bangsa bangsa (chauvinisme). Pela djaran sport tidak boleh moroegikan paladjaran sekolah dan keperloean pekerdjaja. Sebaliknya, selenggara an sport itoe bahkan haroes mendjadi pengikoet tenaga bekerdia dan penjerdas pikiran menoentoet ilmoe.

Oetjapan Ds. Beijerman jg tertera diatas, soedah beroemoer hampir 30 tahoen... Itoelah bagian kotbah-geredja [kanselrede] pada tg 27 Juni 1909! Hal ini perloe diterangkan, sebab semang at sport 1909 ada lain dengan semang at sport '38. Tilikan Ds. Beijerman itoe bersandar kedjadian dan apa jang moengkin kedjadian diwaktoe itoe. Dan... di Eropah, Sport Indonesia haroes lain semang atnja, sebab Indonesia boekan negeri saldjoe,

Akan disamboeng.

Pesta Radja di Tasik

Sebagaimana jang soedah ditoe lis dalam ini Coraunt, Tasikmalaja poen tidak ketinggalan, mengada kan pesta jg lamanja 2 hari 2 malam.

Rajat Tasik didalam 2 hari 2 malam itoe soedah menjaksikan ba gai mana hebatnja itoe pesta, dan bagai mana keramaiannja, djoega kita bisa menjaksikan bagai mana kegoembiraannja rajat terhadap ke pada Sri Maha Radja Wilhelmina jg soedah genap 40 tahoen bertah ta diatas singgasana.

Adapoen keramaianja dan roepa roepa tontonan disini ditoe lis sekedarnya dan seba ringkas.

Hari ke 1 [Senin] sore di Kerk di Mesdjid dan di Kelenteng dia dakan sembahjang besoknja hari Selasa Schoolwedstrijden seperti Korf bal Kasti dan Voetbal sorenja lam pionsoptocht tidak koerang hebat nja, diantaranya jg paling mera maikan jaitoe dari golongan Tjong hoa, sebab boekan sadoe lampioes tapi djoega Liang dan Barongsay mengikoet mendjadi ramainja itoe optocht.

Dilapang Kaboepaten disediakan Openluchtbioscoop dan roepa roepa tontonan di Pendepo Tajoeban dan di Sociteit Galoenggoeng dansa.

Poekoel 9 malam lampoe pering atan 40 tahoen baroe diboeka dengan officiel oleh R. Ajoe Regent dan memakai sedikit oepa tjara.

Hari ke 2 (Rebo) diadakan optocht oleh anak negeri dan tidak koerang dari 40 desa jg mikoet dengan ini optocht, djoega tidak koerang jg menarik hati.

Dilapang Kaboepaten diadakan concours papanahan dan lain lain volkspele, sorenja diadakan perta ngingan voetbal Tjamis contra Tasik jg tidak koerang hebatnja bahkan sampai sekit peroeet saking gelinja. Malamnja diteroeskan dengan roepa roepa tontonan dan di Pen dopo diadakan Tajoeban dan pentje. Begitoe lah ringkasnja keramaian Pesta Radja di Tasik itoe.

Menjelamati

Dr. R. Soetomo almarhoem 100 hari.

Pada hari Senen malam djam 7 diroemahnja Mr RP. Singgih dia dakan selamatan „kendoeri“ karena waktanja pemimpin kebangsaan almarhoem Dr R Soetomo soedah 100 hari. Dari kaosm parindristen dan nasionalisten jg hadir tidak koerang dari 80 orang.

Djam 7.30 kaem oelama me moetari nasi compleet dengan doe doek dengan dikasih doe jg di kasih amin oleh hadirin. Sesoeadah nja selesai, toean toean oelama la loe poelang dan hadirin lainja da pat djamoean makanan roepa roepa sampai djam 10 malam, sama te roes poelang.

—o—

Menerikan bintang dari tanda kesetijaan

Diroemahnja toean Mr. Van Bruggen

Pada hari Senen pagi djam 10 bertempat diroemahnja Mr Van Bruggen Hoofd van Plaatselijk Bes tuur di Soerakarta, di Villa Park, di adakan oepatjara menerikan bintang bintang tanda setia pada 7 orang. Autoriteiten compleet, serta Regenten Kotta Mangkoenegaran dan Soerakarta. Adapoen mereka jg dapat bintang bintang itoe se perti berikoet:

1 Wongsodinomo Batikkerij dan Voorzitter P.B.S. 2 Moh. Kabiran bekas wd. Hoofd Djaksa Landraad Solo, 3 M. Soebjakto Mantri le kl.

—o—

Tadi Malam

Bandi ngan nasib

Tadi malam kita lihat perbandi ngan nasib orang.

Bahwa t. Hardjosemito Hoofd-mandoor dari firma Dunlop di Semarang, ada dikabarkan, bahwa sesoeadahnja ia terima bintang lan tas mati seketika zonder kenjataan sakinja lebih doelo.

Tapi toean P. Traut, djoeroe ba sa di Zeekrijgsraad, diwartakan bahwa sesoeadahnja terima bintang, lantas dapat lagi tarik Hoofd prijs dari loterijnja.

Demikianlah azzaibnja nazib ma noesia diatas boemi ini.

Jang paling tjelaka zeekalie, ada lah nasibnja tk. ronda-meronda malam, seperti Kang Abang ini saderreks!

Kaloe poelang telat, diroemah disamboet Miss Toelakpintoe.

Djika rapport pendapatan djaga tadi malam kaga bahoos, direct sattjaas angkoe Hop bermata be zaaar!

Masih oentoenglah, beloem sam pe ngalami tidoer diempernja orang poenja roemah.

Mear... apa maoe dikata, memang itoelah namanja nasib...

Kang Abang

opiumregie 4 Soedjoko Hoofd Man tri Veeartsoukundig Dienst Solo 5 Asim al Argosasmito Beheerder 2e kl Pandhuis Tjokronegaran 6 Wongsoharijo Hoofdmachinedrijver Solo ijsfabriek dan 7 Kromowi djojo mandoer Loge „l'Union Fre deric Royal“.

Sesoeadahnja Mr van Bruggen mengoetarakan atas kesetijaan me reka dan sampai dapat tanda bin tang maka bintang bintang ditem patkan dimana dada masing masing

—o—

Soerat kiriman

(Loear tanggoengan Redactie)

„Balasan“

Kepada Toean W.P.

Atas Toean poenja toelisan di Berpri dd. 3 Sept. '38, kami oetjap kan terima kasih. oleh kerna Toean W. P. telah menerangkan jang kami poenja toelisan di Berpri dd. 17 Aug. '38 jang berkepala „Ni kah dengan Iboe tirinja“ telah dja di perhatian orang banjak toeto ma pegawai Kaoem, jang memang toelisan kami itoe boekan boekan bermaksoed memfitnah hanja mendjalankan kewadji ban sebagai Pers bureau belaka; sebabnja kami teri ma, perchabaran itoe dari soera orang banjak, jang sepatutasnja kami terima.

Dan kami djoega akan menjebar kan babenerannja As. dan Adj O. itoe kepada soember soembernja jang membawa itoe perchabaran poen kepada lainnja djoega.

Dan sekali lagi kami Oetjapkan terima kasih kepada pegawai Kaoem jang telah menghargakan toelisan kami dan Berpri itoe.

Bewara.

—o—

DJAMOE BRENTI

Ilangkan rasa melilit didalem peroeet, semboehken medjen ingoes atau darah, bikin baik boeang aer entjer atau idjo, lantaran masoek angin, kena dingin atau slah makan, brentiken sakit oeloe ati, bangoerken napsoe makan. Lekas minoem ini djamoeh BRENTI dengan tjepat bikin ilang semoea ganggoean.

Bisa dapat beli pada:

DJAMOEHANDEL

Tjap „DOEA KERIS“

Bikinan Mevr. LIE TJOE DJOAN Tjikoedapateuh 235 — BANDOENG.



Ditengah-tengah masyarakat Hongaria

So'al Jehoedi dan perdjandjian Trianon. Minderheden politik Magyaren.

Oleh Correspondent „Antara“

Debreczen 7-17 Augustus
Hongaria adalah soeatoe negeri yang tidak begitoe kaja (makmoer) Ini dapat dilihat dari pendoeoek nja, roemah roemahnja, perabot perabotnja dll. Jang poenja auto sendiri, djarang tampak disini. Roe mah roemah dari golongan jang mampoe diatoer sangat sederhana, ja'ni kalau dibandingkan dengan pendoeoek negeri Belanda rata-rata. Hongaria djoega mempoenjai adat istiadat sendiri. Oempamanja: waktoe menghormati atau berpisah dari seorang gadis atau perempuan Hongaria, tangannja haroes ditji oem. Seorang gadis dari oesia 18-19 sampai 20 tahoen kalau pergi ketempat perajaan haroes ditemani oleh iboenja, biarpoen gadis itoe sama sama berangkat dengan teman atau kenalannja. Dalam perajaan itoe betoel, si gadis tadi mepoenjai kemerdekaan penoeh, akan tetapi iboenja senantiasa memperhatikan dengan penoeh ketelitian. Sehingga satoe dan lain dalam hal ini mengingatkan kita kepada pengertian jang masih oemoem di Indonesia Bangsa Hongaar sangat gemar kepada moesik. Kata orang, mereka adalah sangat penoeh temperament [perasaan kegoembiraan] Saja maoe tak maoe haroes membenarkannja.

Dari dans mereka, tjerdas* terseboet jang saja soedah terangkandoeoeloe, dapat diketahoel sampai berapa djaeoh perkataan orang itoe. Perasaan romantiek hidoep soeboer pada bangsa Hongaar jang gambarannja terasa pada moesik zi geuner jang dalam dan melanohe lieksentimenteel. Sebagian besar dari tanda-tanda ini terdapat djoega pada bangsa Indonesia oemoemnja dan orang Djawa pada choesoemnja.

Soal-soal sehari-hari

Soal soal sehari hari dalam kehidupan politik disini adalah soal Jehoedi dan soal minderheden Hongaar, jang sekarang tinggal di loear batas negeri Hongaria jang sekarang. Soal Jehoedi disini tidak lah mempoenjai bentoeok seperti jang berlakoe di Djerman. Tentang soal minderheden Hongaar, bolehlah ini dimasoekkan djadi soal Staat Hongaria jang sekarang. Soal Jehoedi perang doenia tempo hari negeri Hongaria terpaksa melepaskan se bagian dari daerahnja, dimana tinggal bangsa Hongaar jang dinamakan Magyaren, ja'ni meneroet perdjandjian Trianon.

Tjita tjita politik Hongaria, disini orang lebih soeka berkata tentang Magyar-orzj (negeri dari Magyaren) soedah semendjak bertahoen tahoen pembaharoen dari verdrag Trainon, dengan begitoe dapat mempersatoekan semoesa Magyaren. Tiap tiap orang Hongaar pertjaja atau haroes pertjaja akan kebanggoenan dari negeri Magyaren kembali.

Tjita tjita ini, dinjatakan orang disini ringkasnja dengan Trianon, boeat mana banjak dikeloerkan insignes Trianon. Plakat plakat di mana mena ditempelkan dan kartoe kartoe post memoat batas negeri Hongaria jang lama dengan memakai toelisan:

„Justice pour Hongarie, pour la Paix Mondiale.“

Saja banjak bertemoem dengan orang orang minderheden ini, kepada saja mereka menerangkan dengan fanatiennja tentang tjita tjita Trianon. Djika orang ketahoel bahwa ada sedjoemlah 3 miljoen Magyaren jg tinggal diloear daerah Hongaria jg sekarang, sedang Hongaria jg sekarang hanya berpendoeoek kira kira 8 miljoen, maka orang akan mengarti bahwa soal Trianon ini boeat Hongaria adalah soal jg terpenting sekali.

Pakaian Djawa dan sarong serta koe ploek.

Kembali kepada perhatian orang Hongaar atas diri kami, kami masih tetap populair dimata mereka. Kota Debreczen sekarang mengeta hoesi, bahwa ada „Maleiers“ ditempat mereka. Didalam universiteit orang memintai kamipoenja tanda tangan. Djika kami dapat mengoe tjapkan sepatah doea bahasa Hongaar mereka soedah sangat girang. Mereka berkata bahwa kami dengan moedsh mempeladjar bahasa asing dan bahwa perkataan Hongaar itoe baik kami oetjapkan, kebaikan dari bangsa asing jang datang ke sitoe. Ja sajapoen djadi pertjaja bahwa lidah kami karena banjanja bahasa asing jang mesti kami peladjar djadi soedah terbiasa agaknya dengan bahasa asing itoe. Malah bahasa Pool [bahasa ini saja peladjar dalam cursus Nyari] dengan tjaranja mengoe tjapkan jang soekar tidaklah menimboelkan ke soekaran jang begitoe roepa seperti pada seorang Perintis atau Amerika. Kami Indonesiers diloear negeri memang tidak oesah maloe tentang berbitjara asing atau mempeladjarinja malah sebaliknya. Penghargaan kepada kami oleh karena itoe djadi tinggi.

Malam perpindahan

Ini ternjata djoega dari samboe tan orang kepada sikap kami dalam malam perajaan pada tg 17 Augustus. Dalam malam ini berbagai-bagai negeri memberi pertoeo djoekan „nummers'nja, njanjian, dansa dll. sebagainja.

Djoega kami, jang terdiri dari 5 orang Indonesia tidak maoe ke tinggalan. Kami mepertoendjoek kan pentjak, tari dan njanjian krontjong. Tidak oesah diterangkan lagi, bahwa publik sangat girang dengan pertoeoendjoekan kami itoe. Boekanlah karena pentjak, tari dan njanjian kami itoe bagoes sekali, boekan melainkan karena pertoeo djoekan itoe loear biasa boeat me reka.

Baroe sadja dinjatakan kami akan keloear atau soeora tepoek tangan rieoh sekali, dan saja rasa oja tidak melebihi lebihi kalau saja katakan, bahwa pertoeoendjoekan kami milah jg mendat applaus begitoe hebat, pada malam itoe. Kami berpakaian nasional, sebagian dalam pakaian Djawa dan sebagian lagi dalam pakaian Indonesia (sarong dan koe ploek). Waktoe menanjikan lagoe lagoe krontjong kami diban toe oleh 2 nona Indo dari Indonesia ini jg toeroet dalam rombongan kami dari Nederland. Mereka dari pakaian sarong dan kebaja, dan se orang lagi gadis Tionghoa dari poe lau Djawa jg memakai Shanghai dress. Karena itoe Indonesiers disini djadi compleet, soedah tentoe kami difoto lagi.

Kota perpisahan dalam bahasa Indonesia.

Besoknja, tanggal 18 Augustus adalah achir dari vacantie cursus Pagi pagi sebeloe pertemoean perpisahan itoe berlakoe jang akan di moelai djam 10 pagi, masing masing rombongan dari bermatjam matjam negeri difilm, kami djoega tidak tertinggal. Dalam roeangan hal besar di universiteit itoe dimoelai pertemoean perpisahan tsb. Pembesar negeri djoega berhadir. Diadakan pidato pidato, djoega wakil wakil dari negeri tetamoem uendapt gilir an, oentoeok memberi oetjapan selamat berpisah. Wakil Indonesia djoega tidak ketinggalan. Kehormatan ini djatoeh pada diri saja sendiri berbitjara atas nama student Indonesia dalam bangsa Indonesia Baroe sadja saja mengindjak podium maka soedah disamboet dengan applaus ramai. Saja tampil dalam pakaian nasional: sarong dan koe ploek. Dus, menarik boeat publik.

Dan ketika berbitjara saja ditoto, sedang lain lain wakil jg toeroet berbitjara tidak. Disini tampak lagi kita, betapa besarnja perbedaan penghargaan dan nasib Indonesia diloear negeri dengan didalam negeri sendiri. Djam 5 sore kami berangkat ke Budapest, dimana kami haroes tinggal lagi seminggoe. Sangat berat rasajja berpisah dari kota Debreczen. Betoel dalam beberapa harti jang terachir tidaklah ada jang aneh dilihat, akan tetapi pengalaman kami jang menggirangkan disini tidaklah moedah dapat dilami kembali.

Tatkala seloeroeh „Nyari“ liwat sedikit djam 5 berangkat dengan train jg penoeh sesak dari station maka diperron riboean orang jg melambai lambai memberi selamat djalan kepada orang jg didalam train; teman dan kenalan ja boleh dikatakan seloeroeh pendoeoek Debreczen jg haroes kami tinggal kan. „Visjon“ tassa, sampai ketemoem kembali, Debreczen! Kami oetjapkan terima kasih padamoem atas ke lapanganmoem memberi toempangan pada kami dan persahabatan jang kamoe toendjoekkan.

Itoealah perkataan jang keloear dari mosloet kami tatkala berangkat



Kabar dari Zoo

Didalam 54 hari jang laloe, di kebun binatang disini telah menenemes poela 25 anak kal koen dan 8 zilver fazanten. Djoega kidangnja sekarang soedah mendat anak.

Lain dari itoe kebun binatang telah mendapat beberapa binatang jang djarang ada. Dari Rubber onderneming Antralina di Soeka boemi dan dari toean v d A. di Bandoeng masing-masing soedah diterima seekor Moeka-Moeka dan kakatoea, sedang toean H. di Bandoeng telah berikan sepasang kaka toea merah jang indah, itoe sepasang Lama sekarang soedah menem pati kandangnja jang baroe. Bina tang2 ini kelihatan senang tinggal isitoe.

—o—

Hulp Ziekenhuis

Tiada lama lagi Hulp Ziekenhuis di Rantjaekek akan diboea.

Toean Mantri Karta jang akan memegang pimpinan itoe roemah sakit.

—o—

Warta Post

Waktoenja dari menerimakan telegram menghatoerkan selamat pada anggota Koelawarga Radja dipan djangkan poela sampai dengan tg. 10 ini boelan.

—o—

Penerimaan Medalie

Berhoeboeng dengan anoegerah Radja jang dikoroenikan pada toean M. E. Tydenan Resident Priangan dan toean Tjen Djin Tjong wethouder di Bandoeng maka oleh vereenigingen Tionghoa di Bandoeng akan diadakan pertemoean penghormatan pada hari Saptoe tg. 10 September 1938 pada djam 7-9 sore dalam gedong dari Handelsvereeniging Tionghoa di Chi neesche Voorstraat 11, Bandoeng.

Programmanja sebagai berikoet:

1. Pemboekaan, lagoe Wilhel mus dan lagoe kerajinan Tiongkok „Kuo Kuo“.
 2. Pidato atas namanja Comite dari vereenigingen Tionghoa dan pendoeoek bangsa Tionghoa dalam bahasa Belanda oleh mr. Thung Djie Leh, dalam bahasa Tionghoa oleh toean The Tjie Tjoen dan dalam bahasa Melajoe oleh toean Poey Kok Gwan.
 3. Pidato dari toean Resident Priangan decoratie dari toean Tjen Djin Tjong.
 4. Pidato dari lain2 pembesar, antaranja oleh Burgemeester Bandoeng dan Regent Bandoeng.
 5. Lagoe2 kerajinan National.
- Setelah itoe toean dan njonja Tjen Djin Tjong akan mengadakan receptie.

—o—

Soeatoe peringatan

1. Pada soeatoe malam jang moerni disaat doenia telah soenji akoe doedoek seorang diri.
2. Dibawah poehoen jang rindang diterangi sinarnja boelan jang terang benderang menjedapkan pemandangan disaat itoe koe terkenang.
3. Akoe teringat pada soeatoe masa dibawah tjahajanja boelan poernama bersama dengan seorang prempoean koe memandang boelan.
4. Masih teringat olehkoe — dia — dalam peloeokankoe „Oh, rangkaian hatikoe. . . demikiaulah terhamboer soearakoe.
5. Inilah soeatoe peringatan kenang-kenangan jang penghabisan Semasa akoe dengan dia akan berpisah.
6. Sekarang . . . tiap-tiap boelan bertjahja timboel soeatoe peringatan kenang-kenangan jang ta' gampang terloepa karena wajah kekasihkoe laloe terbijang.
7. Oh, boelan! Sampaikanlah salamkoe padanja.

ASMARA

BERTEMPAT DI BANDOENG:

DR. TAN PING IE

Chirurg - Vrouwenarts

Engelberf v. Bevervoordeweg 12 (DJALAN TORPEDO 12)

Tempo priksa djoega boeat penjakit oemoem:

Pagi djam 8 - 10

Sore djam 5 - 6

TELEFOON No. 3180

Awas! Djangan loepa! Ingat!

Sekarang soedah dateng!

Prof. Tabib AMIROEDIN

Pembajaran (ongkos?) boleh dijittil

Djam bitjara

8 - 1 v.m.

4 - 8 n.m.

Saja bisa semboehken 90 % (Zonder Operatie)

Penjakit Rasia itoe, koerang koerat bagi kaodem Laki seperti: Ilang tenanganja, atawa koerang sampoerna semoestioja dan lainnja.

Dan penjakit, Ambeien kloear darah of kloear bidji penjakit Rasia kedoea, sakit kentjing jang soeda lama tida maoe baek-baek sakit batoek sesek napas; nierziekte; orang prempoean tida tjotjok of kloear kepoetihan: (pektay) sakit toelang of badan mati separo; dan segala penjakit mata kaboer, merah kepoetihan, kloear aer dan lain-lain. Saja tangoeng bisa kasih obat sampe baek.

Boleh lekas datang pada Tabib AMIROEDIN djangan sampe nasi mendjadi boeboer.

Keperingan loear biasa,
Obat-obat Tjap Hanoman
Obat hitamkan Ramboet f 0,75
Obat Tangkoer (Koeat) f 1.—
Minjak Kerintingkan
Ramboet f 1.—
Balsem f 0,40 - 15 cent
Madjoen boeat lelaki f 7,50

Boleh minta rembaurs tapi laen ongkos kirim.

Memoedjikan dengan hormat,

Prof. Tabib Amiroedin
Naripan 84 | Bandoeng

INST. „HASIL“

VOOR

STENO & TYPEN

HOOFDKANTOOR:

Groote Lengkok 154 - Bandoeng

FILIALEN:

Tasikmalaja — Stationsweg 30A

— Madjalaja —

Titel

Dengan besluit toean Gouverneur dari Djawa Koelon ditjatat bahwa orang orang jg terseboet dibawah ini berhak memakai gelaran „raden“ Mas Sardjono Soeria Santoso, ka pitein der Artillerie di Tjimahidan anak anaknja Mas Irawan Soeria Santoso dan Mas Roro Soeparti Soeria Santoso; Tjokroprawiro. gepen sionneerd Hoofdmantri pada Kadas ter tinggal di Bandoeng, Mas Kartadiatmadja poen 2 anaknja lelaki Partadiatmadja commies pada dienst der Staatsspoorwegen di Bandoeng dan Soelaeman Affandi, klerk pada kantoer dari Regentschapsraad di Soekaboemi.

—o—



P. S. S. I.

Districtwedstrijden

Hari Minggoe 4-9-'38 dilapang Asri Djocja dilangoengkan pertandingan district P.S.S.I. antara P.S.I.M. (Djokja) P.S.K.S. (Zuid Kedoe) dengan stand 7-0.

Opstellingnja seperti berikoet; P.S.I.M. (Djokja):

Soebowo	Joto
Hadjir	Moskardi
Hoesen	Djawat
Hardjo	Djowat
Parto	Naroechman,

Soetino	Sardjono
Padmo	Darwin
Joenoos	Djojosoerip
Tachan	Djazoeli
Soemarso.	

P.S.K.S. (Zuid Kedoe):

Perserikatan — Sepakraga Molto Trip ke Garoet.

Pada hari Minggoe tg 11 Septem ber Ps. MOLTO akan pergi ke Garoet, oentoeok bertanding dengan S.V. „SIOD“, di atas pimpinan Toean Soewardjo (Voorzitter),

—o—



NIROM

Archipelzender PMH 45 Mr.
Saptas 10 Sept. 38

Bandoeng II 103 M, Batavia II 190 M
11 - siang Studio Orkest dipimpin oleh t. Gloendoeng
Diteruskan dengan lagu yang baharoe
12 30 " Ketjapi Orkest "Margaloyoe"
Soeroepan salendro toetoeop.

PMH 45 M Batavia II 190 M Bandoeng II 103 M

5 - sore Krontjong Tokkel Orkest "Sinar Tioghoa"
6 30 " Lagoe ketjapi Soenda
7 - " Gamelan Djawa
7 20 " Gambang Kromong
7 40 " Berita soerat chabar dan chabar dagang
8 - " Hawaiian Band "The Star Serenaders"
Ditambah dengan lagoe yang paling baroe serta permintaan dari pendengar
9 30 " Toneel "Gapoera", dipimpin oleh toean R. Arifin dengan bil tjeritera: "Samsi"
12 - " toetoeop.

Minggu 11 Sept. 38

PMH 45 M, Batavia II 190 M, Bandoeng II 103 M.

9 - pagi Wilhelmus
9 03 " Gamelan Djawa dari Magelang
9 30 " Hawaiianband "Queen" dipimpin oleh t. Boerdjal
11 - " Ketjapi Orkest "Djeng djoean"
soeroepan pelog
12 30 siang Studio Orkest dipimpin oleh t. Gloendoeng
2 - " toetoeop.
5 - sore Ketjapi Orkest "Sekar Family"
6 - " Kepandoran
6 45 " Tioghoa modern
7 - " Ketjapi modern ditambah dengan lagoe lagoe yg baharoe
8 - " Lagoe Gamboes
8 30 " Gamelan Securitas
8 40 " Pembijaraan tentang kesehatan, dioeroes oleh DVG
9 - " Studio Orkest dipimpin oleh t. Gloendoeng
10 30 " Persatoean Minangkabau
11 30 - malam toetoeop

PMN 29 M

11 - malam Persatoean Minangkabau dipimpin oleh t. Soetan Sitila
12 - " toetoeop.

Senen 12 Sept. '38

PMH 45 M, Batavia II 190 M, Bandoeng II 103 M

5 - sore Studio Orkest, dipimpin oleh t. Gloendoeng
6 - " Gamelan Dolanan Djawa
6 25 " Arab modern
6 40 " Mana Soeka
7 40 " Berita soerat chabar dan chabar dagang
8 - " Brontjong modern
8 20 " Gambang Kromong
8 40 " Pemandangan Oemoem (Persoverzcht)
9 - " Gamelan Soenda dari Kaboepaten Beepati Bandoeng
11 30 malam toetoeop.

PMN [29 M]

11 - malam Gamboes Orkest "Rozen"
12 - " toetoeop.

Selasa 13 Sept. 38

PMH 45 M, Batavia II 190 M, Bandoeng II 103 M

5 - sore Bebodoran Pantoean salendro oleh t. Soekanda dan kawan kawannya
6 30 " Lagoe Gamboes
7 - " Lagoe Melajoe tanah Seberang
7 15 " Tioghoa modern
7 40 " Berita soerat chabar dan chabar dagang
8 - " Krontjong populair

8 15 " Pembijaraan tentang Kitab Indjil dilandjoetkan dengan lagoe Geredja
9 - " Krontjong Orkest "Synphonie Soerakarta"
11 30 malam toetoeop

PMN 29 M

11 - malam Krontjong Orkest "Synphonie Soerakarta"
12 - " Toetoeop

VORO BATAVIA.

Goltengte 105.26 M.
Saptas 10 Sept 38.

5 - sore Lagoe Melajoe Sebrang
5 45 " Langendrijan: Matinja Menak Djunggo
6 30 " Pembatjaan soerat kabar
7 - " Lagoe Soenda
7 30 " Lagoe Hindoestan
8 - " Tooneel "Pengliboer Harti"
12 - malam toetoeop.

Minggu 11 Sept. 38

7 - pagi Lagoe Gambang Kromong
9 - " Lagoe lagoe Soenda
10 45 " Lagoe Tioghoa
11 30 " Lagoe Arab modern
12 - siang Krontjongorkest "Gouden Star"
2 - " berhenti.

5 - sore Lagoe Tioghoa
5 30 " Lagoe Gamboes Arab
6 - " Ketoprak dari piring hitam

Senen 12 Sept 38

6 30 " Lagoe Krontjong dan Stamboel
7 - " Mambatja wawatjan Soenda
8 15 " Pendjawaaban soerat soerat-rapport rapport dan pemberitaan tahoe - oleh pengeroes
8 30 " Lagoe Soenda
9 - " Belloni orkest
9 30 " Krontjong dan Stamboel
10 - malam Berhenti.

Selasa 13 Sept. '38

7 - pagi Lagoe Arab
7 30 " Lagoe Tioghoa
8 - " Lagoe Krontjong dan Stamboel
8 - " Lagoe Djawa
8 30 " berhenti
12 - siang Lagoe Tioghoa
12 30 " Lagoe Soenda
1 - " Lagoe Krontjong dan Stamboel
1 30 " Lagoe dari poelan Hawaii
2 - " berhenti
5 - sore Lagoe Gambang Kromong

5 30 " Lagoe Arab
6 - " Lagoe Melajoe dari piring hitam yang dinjanjikan oleh Kwa Toemboe

6 30 " Mambatja soerat kabar
7 - " Lagoe Hawaiian oleh Synopators
8 - " Gamelan Soenda dipimpin oleh t. D. Kartaatmadja
10 - malam Berhenti.

Selasa 13 Sept. '38

7 - pagi Lagoe Arab
7 30 " Lagoe Tioghoa
8 - " Lagoe Soenda
8 30 " berhenti
12 - " Lagoe Djawa
12 45 " Lagoe Minahasa
1 - " Lagoe Melajoe
1 30 " Lagoe Krontjong
2 - siang berhenti.

5 - sore Lagoe Soenda
5 30 " Lagoe Djawa
6 30 " In den Kindertuin met tante Soed

6 30 " Pembatjaan soerat kabar
7 - " Lagoe Krontjong
7 30 " Lagoe Stamboel
8 - " Pemandangan Loear Negeri
8 30 " Lagoe Minangkabau aseli
11 - " Berhenti.

Rebo 14 Sept. '38

7 - pagi Lagoe Krontjong dan Stamboel
7 30 " Lagoe Soenda
8 - " Lagoe Gamboes
8 30 " berhenti.
12 - " Lagoe Tioghoa
12 30 " Lagoe Djawa
1 - " Lagoe Hawaiian dari Sol Hoopt
1 30 " Orkest Belloni
2 - siang Berhenti.

VORL

Golt. 107.53 Meter

Saptas 10 Sept.
5 - sore Lagoe Krontjong
5 30 " Lagoe Diwa
6 - " Lagoe Melajoe
6 30 " berhenti.
7 - " Berita s.k. Indonesia
7 20 " Lagoe Krontjong
7 30 " Lagoe Djawa
7 45 " Berita s.k. Soenda
8 - " Lagoe Anekwarna
8 30 " Pantoean Anda Soma akan melandjoetkan tjeritera Tjoeng Wanara
10 - malam toetoeop.

Minggu 11 Sept.

8 30 pagi Gamelan Soenda "Sekar Pakoan" dari pendopo Kaboepaten
2 - siang Toetoeop
5 - sore Lagoe Hawaiian
5 30 " Lagoe Soenda
6 - " Lagoe Tioghoa
6 30 " berhenti.
7 - " Berita s.k. dan sport (djika ada)
7 20 " Lagoe Melajoe
7 30 " Lagoe Hawaiian
8 - " Pidato tentang "Auto tehnik oleh t. Soeroto
8 30 " Lagoe Krontjong
9 - " Lagoe Djawa
9 30 " Lagoe Soenda
10 - " "

Senen 12 Sept.

5 - sore Lagoe Soenda
5 30 " Lagoe Djawa
6 - " Lagoe Toerki
6 30 " Berhenti.
7 - " Berita s.k. Indonesia
7 20 " Lagoe Anekwarna
7 30 " Lagoe Soenda
7 45 " Berita s.k. Soenda
8 - " Peladjar n Gamelan oleh perh: Mirdi Bekso Iromo
11 - malam toetoeop.

Selasa 13 Sept.

5 - sore Lagoe Melajoe
5 30 " Lagoe Soenda
6 - " Lagoe Diawa
6 30 " Berhenti.
7 - " Berita s.k. Indonesia
7 20 " Lagoe Anekwarna
7 30 " Lagoe Soenda
7 45 " Berita s.k. Soenda
8 - " Pidato tentang Bintang Zoologich Park oleh Pa doeka t. D. V. d. Pijl
8 30 " Lagoe Hawaiian
8 - " Membalas soerat soerat
9 - " Gendang Pencja oleh Sekar Pakoan
10 - " toetoeop.

Agentschap Dagbladen:

Sinar Pasoeandar
Berita Priangan

Oentoek memoedahkan segala neroesan yang bertalian dengan ke doea soerat kabar diatas, wata melai ini hari di Tjibeunjing No. 106 telah diboeaka Agentschap Sinar Pasoeandar dan Berita Priangan.

Kepada adres dibawah ini bisa minta mendjadi langganan dan memasoekkan Advertentie.

Kantoorja bertempat di
Dames Mode Atelier
MS. ROHANAH
Tjibeunjing No. 106 Bandoeng

Kosthuis

Terima anak-anak sekolah yang maoe IN DE KOST dengan bajaran moerah dan rawatan baik.

Keterangan pada:

Redactie Ber pir
O. Kerkhofweg 16 Tel. 444
BANDOENG

Toean soedah kirim Postw's sel pada Adm. Ber. Pri.?

ADRES JANG PALING TERKENAL

BOEAT

- INSIGNE'S
- CLICHE'S
- STEMPEL
- VERNIKKELD

ONTWERP PALING MODERN

TEL. "FA FOENG" 798

GR. POSTWEG WEST 61-BANDOENG.

Boleh dipertjaja boeat antero perdjalanan, kaloe U goenaken

Autobusdienst "BETOEL"

Trajecten Bandoeng - Cheribon v. v.
Bandoeng - Tasikmalaja v. v. via Garoet en Tjiawi.
Bandoeng - Krawang v. v.
Bandoeng - Pangalengan v. v.
Cheribon - Koeningan v. v.
Cheribon - Tjiledoek v. v.
Cheribon - Batavia v. v.

Tjepat, moerah, santausa dan menjenangkan.

Kantoor & Staudplaatsen:

Cheribon telefoon No. 476 en 167
Bandoeng : 1500 en 1369
Batavia : 68
Tasikmalaja : 26

GRATIS Satoe Auto Merk OPEL OLYMPIA-SEDAN

Siapa sadja jang bikin pakaian kepada:

Kleermaker Mas Sadak

BANDOENG Chineseche Voorstraat 15 a
Filiaal: Pasar Aloon-aloon
Paedhuisstraat Gg Lio 6

Ageutsch p GAROET

Akan trima SATOE SUCCES BON dengan GRATIS dari satoe ONDEAN jang besaruja f 4000.- terdiri dari 5 ho' fil' jizn:

- satoe Auto Opel Olympia Sedan
- satoe Modern Radio-toestel atau Motorfiets
- satoe Salon Ameublement
- satoe Radio-toestel
- satoe Eetkamer Ameublement dan 800 prziizen.

Akan diboeaka dibawah pimpinan Notaris W. H. J. N. van Buuren Soerbaja pada tanggal-tanggal: 15 Septan ber '38 - 15 October 38 - 15 November '38 - 15 December '38 - dan 15 Januari 1939

Pakean jang netjis, adalah gambarnya deradjat dan kehormatan toean!

Mode jang tjetjok segalasesoe toenja.

adalah di Kleermaker:

I. SOEDIA

Achter Passarstraat No. 2
BANDOENG

NATUURLIJKE GENEESWIJZE

VAN

Ch. Hardin Tabib

Soeniaradjaweg No. 8 A - Telef. 1664 - Bandoeng

Toean-toean dan Njonja-njonja djangan poetoes pengharepan, kapan misi bisa dapat pertoeoengan dari Ch. Hardin Tabib, boeat segala penjakit, biarpoe itoe penjakit soeda lama of baroe, dengan Zonder Operatie

Seperti

Wasir (Aambeien), Asthma, Batok, Boeah Pinggang, Medjen, Sakit Kentjing, Sakit Prampoean, Kentjing Manis, Merengkoel, Beri-beri, Oeloelati, Sakit Kepoetian dara, (Pikthay), Malaria, Sakit Toelang, Sakit teraloe gemoek, Koerang Koewat, (Sahwat) dan laen-laen. Semoea penjakit di obatin, tida dipotong (zonder operatie), saja soeda dapat banjak poedjian certificaat dari Toean-toean dan Sobat-sobat. Saja harep dateng menjaksiken sendiri, djangan sampe kasep (laat).

Bole panggil di Kota atawa loear Kota,
OBAT-OBAT BISA KIRIM DENGAN REMBOURS.
NADRUK VERBODEN.